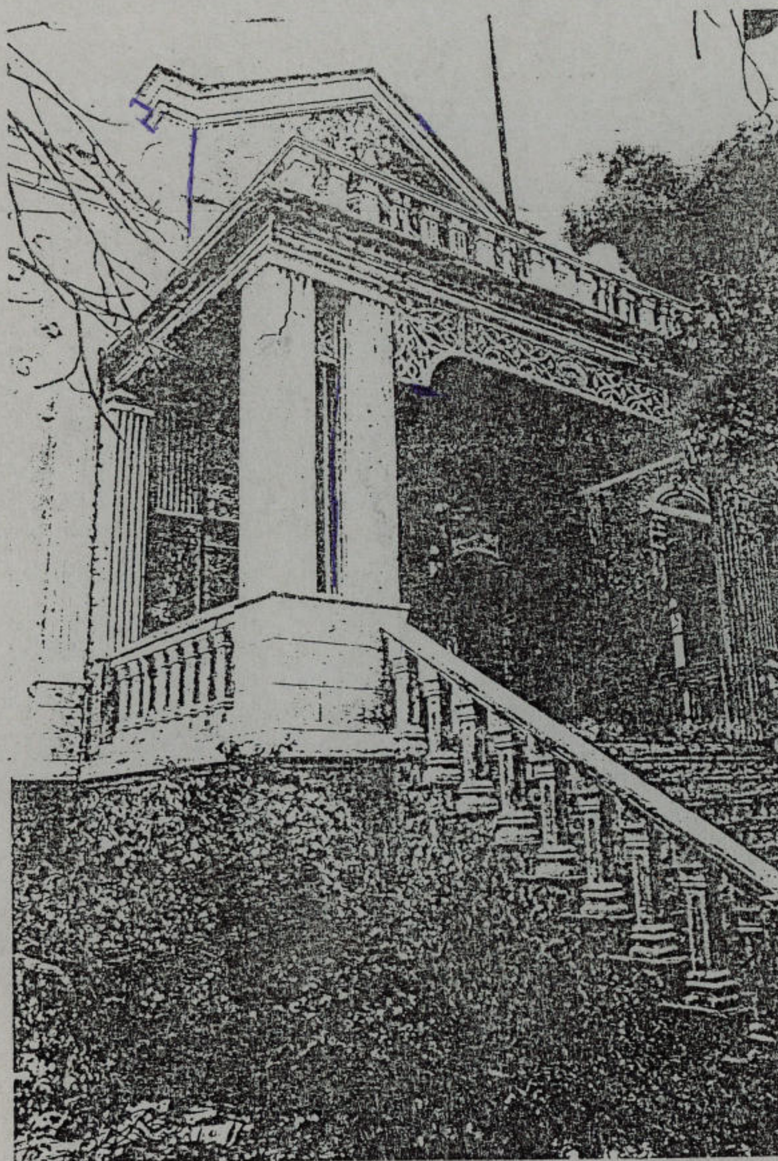
ARCHITECTURA ARUBANO

historia i desaroyo espacial



Eseñanza pa empleo

curso prepara pa ir. E.r.Ch. Matthew

1553

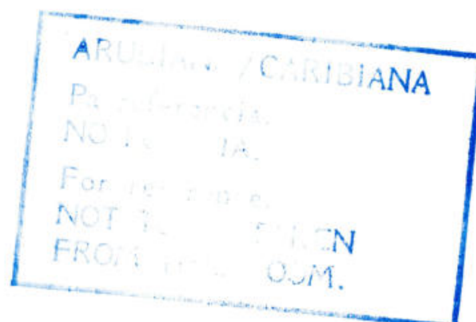


ARCHITECTURA ARUBANO

historia i desaroyo espacial

Eseñanza pa empleo

curso prepara pa ir. E.r.Ch. Matthew, september 1997



- NOV. 1997

Arubiana: 1553

INTRODUKSHON

Den kwadra di e kurso "TOURIST GUIDE" organisa pa "ENSEÑANSA PA EMPLEO" e curso di architectura ta wordu duna.

Ta importante pa personanan trahando den sector turistico sa algo di e architectura di Aruba.
E turistanan sigur ta bai hasi preguntanan relashiona cu architectura.

E papel aki tin e meta pa yuda e cursista corda algun di e informashonan importante di e curso. Tambe e por yuda cu informashon general tocante historia i desaroyo di Aruba.

Mi ta spera cu e curso lo ta interesante i cu e cursistanan lo disfruta di dje.

inhoudsopgave

1 KIKO TA ARCHITECTURA? 1
1.1 SITIONAN DI INDIAN 2
1.2 SITIONAN DI COLONIALISTANAN 3
1.3 PAARDENBAAI - ORANJESTAD 3
1.4 KAPELNAN 3
1.5 INDUSTRIA DI ORO NA ARUBA 4
1.6 INDUSTRIA DI FOSFAAT NA ARUBA 4
1.7 INDUSTRIA PETROLERA 5
1.8 POBLACION NA AÑA 1953 6

2 ARCHITECTURA NA ARUBA TE 1925 7
2.1 EDIFICIONAN DI BIBIENDA 7
CAS DI INDIAN;
2.2 DAK DI TORTO 7
2.3 KNOEKHUIS 7
2.4 DAK DI PANCHI 7

3 ARCHITECTURA DI 1925 - 1955 8
3.1 MATERIALNAN DI CONSTRUCION 8
3.2 CAS DI PUEBLO 9
PROJECTONAN DI LAGO;
PROJECTONAN DI GOBIERNO;
3.3 EDIFICIONAN DI EDUCACION 9
3.4 EDIFICIONAN DI GOBIERNO 10

4 ARCHITECTURA DI 1955 - 1985 11

5 ARCHITECTURA DI 1985 - AWE 12

6 RESTORACION 14

1 KIKO TA ARCHITECTURA?

Architectura por wordu definia como e FORMA i STRUCTURA cu nos ta usa pa construi nos edificionan.

Cada actividad humano ta exigi un cierto espacio den locual e por wordu hasi na un manera mas efficiente i effectivo possibel.
Den historia di architectura nos por destingui e diferencianan den e formanan i structuranan di edificionan cu nos ta construi pa ejerce e actividadnan menciona.

Al mismo tiempo nos ta ripara cu cada civilisacion ta usa diferente formanan i structuranan. Asina nos ta reconoce e diferente exprecionan di architectura.

Historia di architectura ta mara na e historia di e poblacion di un pais.
Architectura ta wordu influencia door di e siguiente aspectonan di un comunidad:

- e cultura i custumbernan;
- e nivel di desaroyo technico;
- e materialnan di construction disponibel;
- e situation economico;
- e klima;
- e balornan social;
- e aspectonan religioso;
- e systema i nivel di educacion;
- e influencianan di afo;

Asina nos ta ripara cu den curso di tempo e architectura ta cambia i ta pone diferente empfasis na e tipo di edificionan cu ta wordu considera mas importante. Nos ta mira cu e emfasis ta cambia i cu e edificionan mas importante i impresionante ta cambia di e palacionan di e reynan, pa tempelnan di e diosnan, pa iglesianan, pa edificionan di enseñanza, pa officinanan, pa hotelnan, pa shopping malls i edificionan pa recreacion i deporte.

Tambe nos ta ripara cu a bira posibel pa traha edificionan mas grandi cu por carga gran cantidad di hende i pa usa materialna cu antes no tabata existi.

Siguientemente e historia di architectura di Aruba te wordu analisa

1.1 SITIONAN DI INDIAN

1500 ■ Caiquetios di stam di Arowak ta biba na
- Santa Cruz
- Sabaneta
- Fontein
- Tanki Flip
- Arikok

1515-1529 ■ Aruba abandona. wel bewoond in 't binnenland

1529 ■ Indianan back na Aruba pa cuida cabai.

1636 ■ Hulandes ta core cu Caiquetios i ta importa Indianan di Maracaibo pa cuida cabai.

■ Commandeur ta biba na commandeursbaai (Sabaneta).

1.2 SITIONAN DI COLONIALISTANAN

1754 — ■ Aruba colonisa.
Colonialistanan ta biba na:

- Buena Vista
- Parkietenbos
- Santa Marta
- Daimari

Simon antonio.

■ Plantagenan chikito estableci na Aruba pa cuida cabrito i carne.

1.3 PAARDENBAAI - ORANJESTAD

2e parti di siglo 18

Comercio ta florece

Paardenbaai (Oranjestad) ta lanta

Commandeur ta muda pa Ponton

1796 — ■ Fort Zoutman ta wordu construi

1800

- ■ Commandeur ta muda pa Paardenbaai
- ■ Paardenbaai ta crece i bira "HET DORP". Despues a duna e nomber Oranjestad.

Establicimiento importante di Indian na Canashito

1.4 KAPELNAN

cabamento di siglo 17

Kapel di Alto Vista traha pa Domingo Antonio Silvestre

1772 — Kapel di Noord traha pa Miguel Alvares

1816 — misa di PLAYA ta wordu traha

Kapel di Alto Vista abandona

1.5 INDUSTRIA DI ORO NA ARUBA 92 jaar

1824	Oro ta wordu descubri na Aruba
1872	Smelterij di oro na Bushiribana
	prome pier ta wordu traha na Paardenbaai (Oranjestad)
1899	Smelterij di oro na Balashi
1916	Cabamento di industria di oro na Aruba

1.6 INDUSTRIA DI FOSFAAT NA ARUBA 55 jaar

1859	Fosfaat ta wordu descubri na Aruba
1874	Fosfaat ta wordu explora na Aruba
	San Nicolas ta bini na existencia
1914	Cabamentu di industria di fosfaat na Aruba

1.7 INDUSTRIA PETROLERA

1924	"OIL TERMINAL" na San Nicolas
1928	TRAHAMENTO DI RAFINERIA DI lago
	"VILLAGE" ta bini na existencia
1930	"Dorpsplan" ta wordu traha pa San Nicolas
	Cayanan di SN i Oranjestad ta wordu asfalta
1933	Fabrica di awa (WEB) ta wordu traha na Aruba
1937	LAGO ta traha projectonan di bibienda na: - Seroe Colorado - Lago Heights
1939	LAGO ta traha projectonan di bibienda na Essoville
1947	LAGO ta traha projectonan di bibienda na Lagoville

1.8 POBLACION NA AÑA 1953

1953 distribcion di poblacion di Aruba:

- ORANJESTAD 11.670
- SAN NICOLAS 20.664 Lago
- SANTA CRUZ 8.977
- SABANETA 4.910
- NOORD 4.823
- PARADERA 2.500

2 ARCHITECTURA NA ARUBA TE 1925

2.1 EDIFICIONAN DI BIBIENDA

2.1.1 CAS DI INDIAN

E Indianan tabata biba den grot of den hutnan rondo traha di lodo i yerba di maishi.

2.2 DAK DI TORTO

Refugionan Spaño a bini Aruba entre 1806 i 1900. Nan a introduci cas cu dak di torto. Yerba i lodo tabata wordu meskla i buta riba un vlechtwerk di palu i despues pleister e cu kalki. E mesun construcion di muraya tabata wordu usa pa e dak. E dak di torto a wordu usa te cu 1925.

2.3 KNOEKHUIS

E colonialistanan a introduci e casnan cu nos ta conoce como "knoekhuizen". E murayanan ta diki (40 cm) i e bentananan chikitu (40 x 80 cm). E porta tabata 65 x 185cm i traha na dos parti, un ariba, un abou, e asina yam porta di saya cu djeki. E cushina cu su forno i schoorsteen tabata localisa den e skina zuid-west di e cas pa evita cu e calor i huma por penetra den e cas. E baño tabata pafor di e cas.

2.4 DAK DI PANCHI

Rond 1825 a cuminsa traha cas di comerciantenan na Paardenbaai. Esakinan a wordu tapa cu dakpannen importa di Hulanda. E palu, no mas largo cu 3m, tabata bini di Colombia. E baño tabata pafor di e cas.

3 ARCHITECTURA DI 1925 - 1955

3.1 MATERIALNAN DI CONSTRUCION

Te cu 1925 e materialnan di construcion tabata limita na:

- lodo
- yerba
- kalki
- palu di Colombia
- panchi di Hulanda

Despues di 1925, cu e desaroyo di e industria petrolera, diferente otro materialna a wordu introduci na Aruba manera e.o.:

- portlandcement
- plaatji di zinc
- plaatji di asbest
- shingles
- rubberoid
- bloki di cement
- pleister di cement
- glas
- aluminium
- heru
- mosaico
- asulejo
- equipo sanitario pa kushina i baño

Tambe diferente equipo di construcion a wordu introduci cu loqual tabata posible pa ehecuta trabounan cu antes tabata imposibel.

Tambe a wordu introduci coriente cu su posibilidadnan pa iluminacion i airconditioning.

3.2 CAS DI PUEBLO

3.2.1 PROJECTONAN DI LAGO

Lago a traha diferente typo di casnan pa su trahadornan.

- LAGO COLONY 1937
  E gerente tabata biba na Seroe Colorado den casnan, estilo bungalo, pinta dor di architectonan Americano. Nan tabata di palo, gepleisterd pafor cu cement, i e dak tabata di rubberoid. Nan tabata poni riba bloki di beton pa pasa tuberia bou di nan. E tereno tabata demasiado duru pa coba i buta e tuberia den dje.

- LAGO HEIGHTS
  Na Lago Heights e casnan tabata parce esunan di Colony, pero nan tabata mas chikito. Lago Heights ta conta 150 cas.

- ESSOVILLE 1939
  E casnan aki a wordu traha na 1939. Nan a wordu traha cu bloki di cement. Essoville ta conta 75 cas.

- LAGOVILLE 1947
  E casnan di Lagoville a wordu construi na 1947. E casnan aki ta mas gradi cu esunan di Essoville. Lagoville ta conta 67 cas.

3.2.2 PROJECTONAN DI GOBIERNO

Gobierno tambe a traha projectonan di Cas di Pueblo na e.o.

- Standardville
- Dakota
- Tarabana
- Noord
- Rooi Congo
- Brazil
- Paradijs

3.3 EDIFICIONAN DI EDUCACION

Despues di e sugundo guera mundial na 1945, e religiosonan Catholico a cuminsa establece skolnan rond Aruba. E edificionan aki tabata bon planifica i bon traha den estilo colonialista.
E skolnan te awe a keda den bastante bon condicion i ta funcionando ainda.

Esaki ta demonstra e prioridad cu a wordu duna na educacion e tempu ey.

Skolnan a wordu traha na:

- Oranjestad
- San Nicolas
- Savaneta
- Santa Cruz
- Paradera
- Noord
- Brazil

3.4 EDIFICIONAN DI GOBIERNO

bestuurskantoor na Oranjestad i na San Nicolas

- postkantoor di Oranjestad i di San Nicolas
- warda di polis di Oranjestad i di San Nicolas
- watertoren di Oranjestad i di San Nicolas

4 ARCHITECTURA DI 1955 - 1985

Na aña 1955 Lago a cuminsa automatisa. Hopi empleadonan a perde nan trabou i a bandona e isla. Desde e tempo ey e desaroyo di Aruba a cuminsa bai atras. Industria turistico a cuminsa haña mas attencion i por constata algun actividad den e ramo ey. E projectonan importante cu a wordu traha den e periodo ey, relaciona cu turismo, tabata e.o.

- edificio nobo di aeropuerto
- Hotelnan manera:
    * Caribbean Hotel
    * Holiday Inn Hotel
    * Sheraton Hotel
    * Americana Hotel
    * Divi Divi Beach Hotel
    * Manchebo Beach Hotel
    * Basiruti Hotel Playa Linda.
    * Concorde Hotel
- algun edificio di comercio
- oficina di APA
- oficina nobo di adouana
- Biblioteca Nacional na Oranjestad
- edificio di skol di polis na Pastoor Hendrikstraat San Nicolas

5 ARCHITECTURA DI 1985 - AWE

Na aña 1985 e rafineria Lago a sera su portanan i a causa cu e economia di Aruba a sufri un atraso tremendo. Hopi hende a bandona e isla. E gobierno a cuminsa duna turismo un empuje, locual a resulta hopi positivo. Awe na aña 1989 nos ta mira cu hopi construcion a tuma i ta tumando lugar na Aruba den e sector turistico i comercial. Esaki ta pone cu edificionan nobo ta menifestando un architectura diversifica. Por destingui lo siguiente:

- Architectura moderna cu elementonan convencional manera dak di panchi, lijshi na rand di dak i rond di bentananan i tin biaha dibujonan den e fachadanan:
  - officina di gobernador
  - edificio di Aruba Trading
  - cas di gobernador
  - officina di gobierno na Stuyvesantstraat San Nicolas
  - projectonan servicial i comercial moderno manera:
    - Shopping center "Harbour Town"
    - Wendy's
- Architectura di imitacion di estilo Hulandes-Caribense
  - Strada
  - Amsterdam Shopping Mall
  - Amsterdam Manor
  - Shopping center "Port Of Call"
  - entrada di casino di Sonesta
    edificio di "Sun Plaza"
  - shopping mall "Royal Plaza"
- Architectura di imitacion di estilo clasico
  - Hyatt Hotel
- Architectura di imitacion Arabe
  - Alahambra casino
  - Bucuti Beach Hotel

Tipico/original

- Architectura plastico
  - Pirate's nest

- Architectura convencional progresivo
  - mayoria di e hotelnan nobo manera:
    * Holiday Inn
    * Americana
    * Playa Linda
    * Sonesta
    * Windham hotel
  - officina di gobierno na Torenstraat San Nicolas
  - officina nobo di SETAR
  - officina nobo di belasting
  - banco di ABN-AMRO na Caja Betico Croes
  - edificio di ING-FATUM
  - edificio nobo di Banco di Caribe
  - Atrium Building na Caya Betico Croes
  - edificio nobo di EPB na Ponton

Asina por weta cu hopi di e architectura di Aruba a cai den imitacion di estilonan di dferente paisnan i culturanan. Awendia no ta wordu busca un forma di nos mes. Esaki lo ta dificil, pasobra e influencia di afo ta tremendo i ta aumentando dia pa dia. Tur pais ta produciende architectura cu ta parce otro masha hopi. No tin differencia grandi mas entre edificionan moderno di Merca of Hulanda of Rusia of Japon. Tur ta wordu traha cu e mesun materialnan cu awendia ta mas tanto glas, aluminium, hero i materialnan artificial. Tambe por observa cu e forma di e edificionan ta menos complica i mas facil pa construi. E costo di trabao a subi drasticamente causando cu mester busca formanan di economisa den constuccion. Esaki tambe ta pone cu no por teaha edificionan cu mucho adorno i dibujo.

Lastima cu no tin hopi posibildadnan pa desaroya un architectura propio di Aruba. Esaki lo ta mas interesante pa e architectonan hoben.
E architecto hoben mester haña e posibilidad pa expresa su mes na un forma honesto. Tin talento den ramo di architectura na Aruba, pero ta necesario pa stimula nos architectonan i nos studiantenan den e ramo aki pa sigui busca elementonan i expresionan propio pa implementa den nos architectura.

6 RESTORACION

Na Aruba tin ainda un cantidad masha limita di edificionan di 50 aña bieuw of mas cu poco poco ta baiendo perdi.
Entre esakinan tin algun cu un balor historico of monumental. Por ehemplo e famoso "Choller house" i "Hotel Colombia" den centro di Oranjestad.
Actualmente e edificionan aki te wordu restaura pa "Bevolkingskantoor". Esaki ta un ehemplo con pa restaura, preserva i cuida nos edificionan bieuw pa nos jiunan i nan jiunan por disfruta di nan. Nan ta representa un cultura original di Aruba di antes i nan ta expresa un arte di architectura cu ta unico den mundo. Cada un riba su mes tin su propio caracter i balor estetico. Nan ta expresa un mundo cu tabata anda mas lentamente, i caminda cada paso tabata bon pensa. Esaki a duna nan un balor pa semper.

Actualmente tin e siguiente organisacionan na Aruba cu ta encarga nan mes cu restoracion, conservacion i cuido di nos monumentonan:

- Stichting Monumentenzorg Aruba;
- Stichting Monumentenfonds;
- Monumentenraad.

E trabao essencial di e gruponan aki ta pa legalisa i efectua e proteccion di nos monumentonan.

Na prome instancia e monumentonan ta wordu registra den e "MONUMENTENLIJST".

Siguientemente ta wordu trata pa restora of conserva e monumentonan den estado deteriora i busca un uso adekwado pe.

Den caso cu e monumento ta propiedad priva e doño por bini na remarka pa financiamento pa mantencion di su propiedad. E monumento, sin embargo, no por wordu cambia of engrandece sin aprobacion di Monumentenraad.

Riba lista di monumentonan por wordu encorpera gruponan di edificionan como "stadsgezicht". Den e caso ei e balor architectonico individual no ta importante, sino relacion espacial entre e edificionan, por ehempel e casnan bieuw na Savaneta canti laman.

Por lo pronto ta importante pa Aruba traha duro riba e tereno di restoracion i conservacion di e monumentonan, prome cu nan bai perdi.